

DIRECCION: REDACCION Conde de Cárdenas, 18

DIARIO DE CORDOBA

ADMINISTRACION IMPRENTA Garcia Lovera, núm. 20

PERIODICO INDEPENDIENTE. DECAÑO DE LA PRENSA CORDOBESA

Suscripción (Pago adelantado): En Andalucía, 6 ptas. trimestre.—Resto de España, 7'50.—Extranjero, 15.—Número suelto: DIEZ céntimos.

DIARIO

DIARIO DE LA MAÑANA. ULTIMAS NOTICIAS DE LA MADRUGADA

FRANQUEO CONCERTADO

Crítica jurídica Derecho y los pobres

En el siglo de los pobres. El proletariado es tema obligado de jurista y político, no tanto por su importancia social, sino por haber sido hasta ahora la más olvidada. Lo que hubo de conar, fue apoyando su derecho en la fuerza y soportando ásperas penas y aún crueles represiones. Los pobres, pobres a quienes no se les casi nunca más que buenas palabras, que tanto engalanan y abriñan parrufadas académicas y parlamentarias...

El histerismo y el voto

Con motivo del debate sobre el proyecto de Constitución, se discuten estos días en el Congreso varios asuntos que la pasión hace que adquieran una importancia que en realidad a mí parecer es excesiva. Yo no sé si estaré o no, acertado en mis apreciaciones, por que he de advertir en primer lugar que mis referencias son de segunda mano. Como no tengo tiempo de ir a las tribunas del Parlamento, he de enterarme de lo que allí pasa por los periódicos o por algún amigo cariñoso que pone en práctica la obra de misericordia de enseñar al que no sabe, lo que ocurre en el salón de sesiones. Y claro está, que por mucha imparcialidad que quiera haber en los informadores, siempre se arrima algo el ascua a la sardina de la idea del que informa. Con respecto a la edad en que le debe ser concedido el voto a las mujeres, han surgido distintas opiniones, llegando en algunos casos a tratar con bastante desconsideración a la más bella mitad de la Humanidad. Se ha llegado a decir que las mujeres hasta que no llegaban a los cuarenta años, estaban todas histéricas. Sobre el histerismo se promovió una pequeña discusión y según un cariñoso informador mío, también se hicieron un pequeño lío algunos señores que no sabían qué era eso. Pero es de verdad que el inconveniente que creen encontrar los padres de la patria en conceder el voto a las mujeres a los veintinueve años, es el histerismo? Opinan que es mejor llenar el Parlamento de viejas gruñonas? No hay duda; los jefes de las minorías han estado muy poco acertados en esta ocasión. No solo no han debido tomar en consideración eso del histerismo, es que han debido protestar con toda energía de que se ponga ese pretexto para impedir a las mujeres jóvenes que puedan ostentar la representación del distrito. Por que han de tener en cuenta que aquel grupo que acertara a llevar a la Cámara mayor número de mujeres jóvenes y bonitas, ese sería el que venciera en todos los debates. No hay que darle vueltas. Es un hecho incontrovertible. ¿Qué diputado iba a ser tan poco galante, que se pusiera a discutir con una compañera que reuniera esas condiciones o que al llegar una votación le negara su voto? Ninguno, señores diputados, ninguno. Ahora que yo he sorprendido un diálogo que puede que nos dé la clave de por qué se le ha concedido tanta importancia al histerismo. Hablaban dos parlamentarios de la concesión del voto a la mujer y como yo creo, no sé si cándidamente, que todo lo que dicen estos señores es muy importante, escuché y oí que decían: —Desengañese amigo Fernández, las corrientes modernas se deslizan por ese cauce; no podemos oponerle al avance de los tiempos y de las ideas, el más elemental deber nos fuerza a reconocer el derecho que tiene la mujer a participar en el gobierno de los pueblos. —Sí, amigo González, estoy en parte conforme con usted, pero hay prejuicios de los que el pueblo español, todavía no ha sabido prescindir; la familia, el hogar... —Eso son antiguallas. Ya ve usted, en cuanto eso se apruebe y haya unas elecciones haré que se presente mi señora. —Y a su hija no la presenta? —De ningún modo. Bueno que se presente mi señora, por que estoy seguro que en cuanto la vean no la vota nadie; pero a mi hija, no, pues con el poco respeto que hay hoy a los padres, si se la ocurre presentarse en mi circunscripción que me queda sin acta, y eso no lo puedo consentir. Hay que consentir el voto a las mujeres pero cuando por razón de su edad no puedan perjudicarnos a nosotros. —Está usted en lo cierto, amigo González. Y tan en lo cierto está, que es casi seguro que si las mujeres votan a los veintitrés años elegirán y trabajarán la elección de las amigas y compañeras de su misma edad; y es indudable que yo prefiero dar mi voto y captarme las simpatías de un grupo de mujeres jóvenes y bonitas, aunque sean histéricas a una frase obligada, la que ni aún el que la pronuncia vuelve a recordar, aunque se trate de tipos tan poco esbeltos como Indalecio Prieto y Pedro Rico. Y como a mí, creo que les sucede a los demás ciudadanos. Marino Villanueva (Prohibida la reproducción)

GOBIERNO CIVIL

MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR Las huelgas en los pueblos El gobernador civil señor Valera Valverde, manifestó ayer a los periodistas que habían retirado el anuncio de huelga las sociedades obreras de Añora y Pozoblanco. Los ferroviarios anuncian la huelga Los ferroviarios andaluces entregaron ayer en el Gobierno civil el oficio anunciando la huelga general para el próximo día 17. El gobernador tiene la impresión de que no se planteará dicha huelga, para lo cual realiza gestiones. Don Félix Moreno ha sido puesto en libertad El gobernador ha ordenado la libertad del labrador don Félix Moreno Ardanuy, detenido el miércoles último en virtud de que se ha comprometido a realizar rápidamente las labores propias de la época en sus fincas del término de Palma del Río. Ascenso El funcionario del Gobierno civil don Angel Morales Antequera ha obtenido el ascenso a jefe de Negociado de tercera clase. Nombramiento La Sociedad de Autores Españoles ha comunicado al gobernador civil que ha nombrado representante de la misma en Peñarroya-Pueblonuevo a don Escolástico López Gutiérrez. ALMANAQUE OBISPAO DE CORDOBA para el año 1932 DE VENTA EN LA ADMINISTRACION DEL "DIARIO DE CORDOBA" DEL AYUNTAMIENTO Visitas Ayer en su despacho oficial recibió el alcalde interino don Bernardo Garrido de los Reyes las visitas que siguen: Doña Carmen Obello, una comisión de Alcolea, don Miguel Romero, don Antonio Coca, doña Rosario Sánchez, don Rogelio Luque, don Juan Cañizares, don Antonio Almirón, don Rafael Otero Diaz, un representante de la Sociedad deportiva Sporting Club, una comisión de albañiles y doña Carmen Reina. La recaudación El día 4 del actual se recaudó las cantidades siguientes: Por el arbitrio sobre pescado pesetas 684'63. Por los derechos de los servicios del Matadero, 1.097'98. Por los derechos de los servicios de los Cementerios y carruajes, pesetas, 530'00. Por el arbitrio sobre carnes frescas y saladas, despojos, volatería, caza mayor y menor, 2.408'13. Por el de bebidas y alcoholes, pesetas 696'80. Por varios arbitrios municipales, 6'00. Total pesetas, 5.423'55. El día 5 se efectuó la siguiente recaudación: Por el arbitrio sobre pescado pesetas 535'95. Por los derechos de los servicios del Matadero, 1.545'47. Por los derechos de los servicios de los Cementerios y carruajes fúnebres, 405. Por el arbitrio sobre carnes frescas y saladas, despojos, volatería, caza mayor y menor, 2.655. Por el de bebidas y alcoholes, pesetas 2.000'20. Por el de inquilinato, 3.153. Por el de ocupación de la vía pública con escombros y materiales de construcción, 314. Por varios arbitrios municipales, 220'40. Por el de Casinos y Círculos de recreo, 300'00. Recaudado en la agencia ejecutiva por distintos arbitrios, 764'59. Total pesetas, 11.902'61. LLEGO Todo el surtido en trajes y gabanes de entretiempo e invierno en los depósitos de pañerías de fabricantes de Sabadell y Tarrasa.—Conde de Cárdenas, 15 (antes Letrados).

POR TELEGRAFO Y TELEFONO

INFORMACION DE LA TARDE EL JEFE DEL GOBIERNO AFIRMA QUE PERSISTIRA EN SU ACTITUD DE INTERVENIR EN LOS DEBATES PARLAMENTARIOS CADA VEZ QUE LO CREA NECESARIO. EL MINISTRO DE HACIENDA, EN UN DISCURSO PRONUNCIADO EN LA ASAMBLEA DE AYUNTAMIENTOS Y ENTIDADES COMERCIALES, HA DICHO QUE EL PRESUPUESTO TIENE ACTUALMENTE UN DEFICIT DE QUINIEN-TOS MILLONES DE PESETAS. EL MINISTRO DEL TRABAJO HA DICHO QUE EN LA REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA SE LLEGARIA A LA APROBACION DE UNA FORMULA DE ARMONIA SOBRE EL PROBLEMA RELIGIOSO. EL GENERAL CABANELLAS VENDRA A ESPAÑA DENTRO DE UNOS DIAS Madrid El jefe del Gobierno dice que persistirá en su actitud de intervenir en los debates parlamentarios que el día había dado mucho de sí, mañana a los periodistas y les dijo que el día había dado mucho de sí. Entre otras visitas he recibido una comisión de mujeres de todas las clases sociales que me entregaron un escrito en defensa de sus aspiraciones acerca del problema religioso. Ustedes me van a hacer el favor de dar las gracias a cuantas personas se han dirigido a mí tanto por carta como por telegrama y teléfono instándome a seguir la línea de conducta que me he trazado sobre mi intervención en los debates parlamentarios. Aseguren ustedes que no cambiaré ni un ápice y continuaré interviniendo cuantas veces lo crea necesario para servir al país y a la República. Para el debate que se iniciará hoy en el Congreso espero que imperará la serenidad necesaria. Hay que tener en cuenta que el problema religioso en el momento en que se plantea en la Cámara deja de ser religioso y se convierte en político. Deja de ser dogma para convertirse en derecho, justicia y libertad. En la asamblea de municipios y entidades comerciales, el ministro de Hacienda pronuncia un importante discurso y anuncia que existe un déficit de quinientos millones de pesetas. El ministro de Hacienda manifestó esta tarde a los periodistas que por la mañana estuvo presidiendo la sesión de apertura de la Asamblea de Ayuntamientos y entidades comerciales e industriales convocada por el alcalde de Madrid para tratar de la crisis económica y del trabajo. —Yo—dijo el señor Prieto—he pronunciado un discurso y he dicho sin disfraz alguno la verdadera situación del presupuesto, el déficit económico que existe, cómo va la recaudación, lo que se ha gastado y la fórmula para salvar lo indotado. Creo sinceramente que el discurso ha sido interesantísimo y esta tarde facilitaré a ustedes copia de él. El déficit del presupuesto ordinario se eleva a 137.900.000 pesetas pero y si añadimos el déficit ferroviario se eleva a 510 millones. Dijo el ministro que le había visitado una comisión de diputados y sus cos que le entregó un escrito que trata de varias cuestiones económicas pendientes y le hablaron de su proyecto de elaborar un nuevo Estatuto para Vasconia. —Ha recibido usted alguna visita para hablarle de la reforma del decreto sobre dobles? —No. Pero desde luego esas visitas serán inútiles, por que ese asunto está ya en poder del presidente del Congreso. Lo que sí he recibido es una carta del ministro de Economía participándome que una de las secciones de la Conferencia Nacional de Economía había aprobado unas conclusiones y le he contestado en igual sentido, que es el Congreso el que tiene que recibir todo lo relacionado con este asunto. —Hoy he firmado un decreto suspendiendo los sábados las sesiones de Bolsa en Madrid, Barcelona y Bilbao. —Puede decirnos el nombre del nuevo director del Timbre? —No, por que aún no lo conozco ni yo mismo. —¿Se dice que será nombrado el señor Zugeda. —Es, se dice, como se dicen otras muchas cosas, pero no hay nada aún. Se reunirá la Conferencia de Economía En la sección cuarta del Congreso se reunió esta mañana la Conferencia Nacional de Economía. En la reunión se discutieron varias ponencias elaboradas estos días y quedaron para la reunión que se celebrará el martes la resolución de importantes asuntos. El ministro del Trabajo cree que en la reunión de la minoría socialista se llegará a una fórmula de concordia en el problema religioso El ministro del Trabajo fue interrogado esta mañana acerca de su impresión sobre el debate acerca de materia religiosa que se iniciará esta tarde en el Congreso. —Yo no puedo anticipar ninguna opinión hasta después de la reunión que la minoría socialista celebrará esta tarde. En esta reunión espero que se aprobará una fórmula de armonía que evite muchos debates. Esta transigencia es el mayor sacrificio que podía exigirse al partido socialista, pues está en su ideario lo que se determina en el dictamen de la comisión constitucional acerca del problema religioso. —Es cierto que se trata de extremista la enmienda del señor Ramos? —No. Es precisamente una fórmula de concordia. Lo que pasa es que los vasco-navarros persisten en lo del Estatuto y eso es querer ser más papistas que el Papa. Esa actitud es muy peligrosa y España no es la misma de hace unos años. Con la fórmula de arreglo que yo espero que se apruebe en la reunión de la minoría socialista, se puede evitar una situación gravísima. Insisto señores en que todo creo quedará arreglado en la reunión de esta tarde. En Guerra El ministro de la Guerra se mostraba esta mañana muy satisfecho de su viaje a Toledo. Dijo a los periodistas que el aumento de veinticinco céntimos que se ha concedido para mejora de la comida del soldado se aumentará en quince céntimos más desde primeros de año y esos cuarenta céntimos suponen un treinta y tres por ciento de aumento en la consignación total del soldado. Anunció el ministro que el general Cabanellas le había pedido permiso para venir dentro de unos días a España a solucionar unos asuntos de familia. Por último el señor Azaña facilitó la relación de jefes y oficiales que se han acogido al retiro en el mes de Septiembre y que son los siguientes: Dos generales de división, los señores García Moreno y Rodríguez Calvo y el de brigada señor Paz. Estado Mayor, un teniente coronel. Infantería, un coronel, dos comandantes, treinta y un capitanes, catorce tenientes, cuatro alféreces y un músico mayor. Caballería, un comandante, cuatro capitanes y dieciséis tenientes. Artillería, tres capitanes, catorce tenientes y seis alféreces. Ingenieros, un capitán y treinta y un tenientes. Intendencia, dos comandantes, un teniente y un alférez.

MEALLONES CORDOBESSES SONEOS

POR RICARDO DE MONTIS Y ROMERO De venta en la Librería Luque y en la Administración del "Diario de Córdoba" Precio: 5 pesetas





LA UNIÓN Y EL RÍEX ESPAÑOL
Compañía de Seguros reunidos
CÁPITAL SOCIAL 12.000.000 DE PTAS.
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO
FUNDADA EN EL AÑO 1864
Seguros sobre la vida, Seguros contra incendios, Seguros de Vaslores, Seguros contra accidentes del Trabajo y responsabilidad Civil, Seguros Marítimos.

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana
BOLSA DE LA PROPIEDAD
CASAS EN VENTA
Toril, 16.
Espejo, 1.
Cardenal Toledo, 11.
Pedro Muñoz, 2.
Plaza de Jerónimo Páez, 10.
ARRENDAMIENTOS
Huerta Camila, sin número, dos pisos altos.

GUIA DEL TURISTA
Oficina de información del Patronato Nacional del Turismo. Gran Capitán, 11.
En esta oficina se facilitan gratuitamente toda clase de datos a los viajeros de todas las nacionalidades, en español, inglés, francés e italiano.
Horas de oficina: Por la mañana, de nueve a una y por la tarde, de cuatro a siete. (Teléfono 1-2-0-5).
MONUMENTOS Y MUSEOS
La Mezquita-Catedral. Dentro de ella el Tesoro y los lugares reservados. Horas de visita, de siete a doce y de tres a seis. Entrada gratuita. Tesoro y lugares reservados, 300 pesetas.

COMER BIEN Y BARATO
Unicamente lo conseguireis siendo clientes de la casa PRODUCTOS que ha reformado y mejorado aún más su sistema de ventas.
PRODUCTOS AGR. — CARBONELL Y MORAND, 6 (antes Carbonell y Morand)
TELEFONO 1-2-1-3.—CORDOBA
SERVICIO A DOMICILIO
ARRENDAMIENTO se hace de un piso principal en la calle Eduardo Dato, 11. Para verlo, de 11 a 1. También se arrienda otro en el paseo de la Victoria, en 100 pesetas mensuales. Para verlo y tratar, en la calle Jesús María, en la casa donde están las oficinas del Ferrocarril, en el piso primero, derecha.

SE VENDEN sillas, mesas de madera, veladores de hierro y otros enseres propios para establecimiento de café. Razón, en la Granja Royal, Málaga, 3.
SE ARRIENDA desde el día de la casa número 27 de la calle Gutiérrez de los Ríos. Darán razón, en Pedro Muñoz, 3 duplicado "Colegio Español".
ALMONEDA. Se hace de espejos, un tocador antiguo, camas y otros efectos. Pérez de Castro, 18.
Por mañana y tarde se vende leche al por mayor y menor por cuenta del ganadero a 70 céntimos litro en la calle Cardenal Herrera, núm. 6. (Frente a la Virgen de los Faroles).

DESDE EL DIA se arrienda un piso. Para tratar: Puerta del Rincón, núm. 30.

SARNA (RONA)
Se curan cómodamente en diez minutos, sin baño, con Sulfureto Caballero
EN LA VISUELA de Lope García, se vende remolacha a 8 pesetas los 100 kilogramos.

SE ALQUILA en 75 pesetas, piso bajo, amplio y ventilado con cocina, retrete y pila dentro del mismo e instalación de agua. Cea, 16. Para verlo, de diez a una.
ACEITUNA de verdeo, clase manzanilla y de casta se vende por fanegas y se sirve a domicilio. Se admiten los encargos en la Plaza de Don Gome, casa sin número o en la calle de San Zoilo. (Taberna).
PISO. Se arrienda piso interior económico. Razón, Almacenes Sánchez.

EL TIEMPO
Por el Instituto general y técnico se hicieron las observaciones meteorológicas siguientes durante las veinticuatro horas del día de ayer:
Temp. max. al sol y al aire libre. 33°20'
Id. id. a la sombra id. id. 26°20'
Id. minima id. id. id. 15°00'
Id. media id. id. id. 26°60'
Oscilación 11°20'
Agua de lluvia en milímetros. 0°0'
Agua evaporada en milímetros. 4°4'
Observaciones a las siete de la mañana
Altura barométrica en mm. a 0° 751°30'
Temperatura a la sombra. 16°20'
Id. de termómetro humedecido. 13°00'
Tensión del vapor. 5°20'
Humedad relativa. 67°00'
Estado del cielo. Nub-so
Dirección del viento. E
Fuerza. Ventil-so
Recorrido en 24 horas. 147°00'

ARRENDAMIENTO. De cuatro amplios departamentos con cuarto de baño en la casa número 1 de la calle Teniente Carbonell y de dos jaulas garage en la calle de Santa Isabel, sin número. Razón: en la calle Santa Marta, núm. 25 o en la Plaza de Don Gome sin número.

LUGARES TIPICOS
Jardines del Potro. Plaza de los Dolores, Plaza de la Victoria.
BIBLIOTECAS
Municipal, Joaquín Costa. De nueve a dos.
Provincial, Pedro López, 7. De nueve a dos.
AYUNTAMIENTO
(Archivo y biblioteca) calle de Joaquín Costa. De nueve a dos.
CORREOS Y TELEGRAFOS
Calle de Jesús María, 5.
TELEFONOS
Plaza de Cánovas.

TARIFAS DE CARRUAJES
Taxis, 0°50 y 0°60 pesetas kilómetro.
Carruajes, 200 pesetas carrera y 400 pesetas hora.
EXCURSIONES INTERESANTES
Ruinas de Medina Azahara, Monasterio de San Jerónimo, Santa María de Trassiera, Castillo de Almodóvar, Huerta de los Arcos, las Ermitas, Santuarios de Linares y Santo Domingo.
HORARIOS DE TRENES
Estación Central
Expreso de Madrid, entrada a las 6°52, salida a las 23°50. Rápido de Madrid, entrada a las 18°39, salida a las 11°17. Correo de Madrid, entrada a las 12°40, salida a las 16°30. Rápido de Valencia, entrada a las 11°59, salida a las 17°36. Expreso de Sevilla, entrada a las 23°38, salida a las 7°07. Rápido de Sevilla, entrada a las 11°05, salida a las 18°49. Correos de Sevilla, entrada a las 15°55, salida a las 13°10. Omnibus de Sevilla, entrada a las 10°40, salida a las 7°30. Omnibus de Sevilla, entrada a las 21°40, salida a las 16°45. Expreso de Málaga y Algeciras, entrada a las 23°55, salida a las 6°15. Rápido de Málaga y Algeciras, entrada a las 10°55, salida a las 18°55. Correo de Málaga, entrada a las 16°00, salida a las 13°15. Correo de Marchena, entrada a las 15°45, salida a las 13°25. Estación de Cercadilla
Correo de Belmez, entrada a las 10°30, salida a las 17°45. Mixto de Belmez, entrada a las 0°15, salida a las 5°05. Carreta de Belmez, entrada a las 20°35, salida a las 8°10.

CAFÉS tostados "Alfrente"
Nombre registrado
Tueste diario. Clases insuperables
Plaza de San Andrés. Teléfono, 2780
SE ARRIENDA desde primero de Noviembre un apartamento con tres habitaciones y cocina. Se prefiere matrimonio sin niños. Para verlo y tratar, Conde Arenales, núm. 1.
ARRENDAMIENTO. Se hace de un piso bajo exterior en el Paseo de la Victoria, núm. 61, completamente independiente, con instalación de agua y luz eléctrica. Razón, Braulio Laportilla, 4, pral. izqda.

EL COMERCIO
Camió de transportes, talones, raciones, mudanzas, viajes a los pueblos de la provincia y jiras campestres. Razón: San Pablo, 18. CORDOBA.
TALLER DE ENCUADERNACION
de Francisco Muela. Casa fundada en 1787 y trasladada a la calle Santa Ana, 1, te a Carbonell y Compañía. Teléfono.
SE ARRIENDAN en la calle número 36, dos apartamentos bajos con habitaciones cada uno, cocina y retrete dependientes. Para tratar: Plaza de veinte, sin número.

Use máquina eléctrica "SINGER" o motor eléctrico "SINGER"
MAQUINAS SINGER PARA COSER
PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura
PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.
ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO
RIBETeadOR, ACOCLador
CÓRDOBA: GONDOMAR, 4
Cursos gratuitos de costura, corte y bordado en todas vuestras tiendas.

FERNÁNDEZ Y MUÑOZ (antes Canivell)
AVENIDA DE CANALEJAS, NUMERO 2.
CORDOBA TELEFONO 135
Taberías gres
Tuberías semi-gres
Tuberías cemento
Tejas pizarra
Tejas vidriadas
Urinario
Yeso blanco
Yeso primario
Escayola
Mosaicos

AGUAS MINERALES NATURALES DE
Carabañá
PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPETICAS
Proprietarios: Viuda e Hijos de J. R. CHAVARRI. — Dirección y Oficinas: LEALTAD, 12. — MADRID.

FOLLETÓN DEL "DIARIO DE CORDOBA"
(15)
LOS GASTADORES
NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS
POR
FENIMORE COOPER
VERSION CASTELLANA
propio pariente, aunque yo tengo miedo de vos como de él.
—Vos ignorais las costumbres de los salvajes—contestó Olivier,—de otro modo sabriais que ellos miran la venganza como una virtud, y que no perdonan jamás un ultraje.
—Yo creo, caballero—dijo la señorita Grant—que vos no participareis de estas ideas.
—Si vuestro padre me presentara esta cuestión, le respondería simplemente que soy cristiano; añadiré, para vos, que he aprendido a perdonar, y que todos mis esfuerzos han tendido hasta ahora y tenderán en adelante a subyugar mis deseos de venganza.

—¡Muy bien, doctor Todd! He hecho esta tarde una operación portante extrayendo toda una media de postas de la espalda del hijo de Media de Cuero.
—Si, señor—dijo el médico, llándose,—pero ignoraba que el feroz fuese hijo de Media de ro, y oigo por la primera vez. Nathaniel haya sido casado.
—Yo no he dicho eso—replicó el abogado, guiñando el ojo,—vos beis, sin duda, lo que nosotros, bres de leyes, llamamos "filiius llius".
—¡Oh!—dijo Elmathan, algiendo embarazado,—yo me lisonjeo enteder alguna cosa; esta es lengua difícil, señores, y estoy de ro de que, excepto el señor Lipp, nadie aquí podrá persuadirse de "farina avenae" quiere decir na de avena.
El abogado manifestó a su vez gran embarazo; pero no quería dejar creer que había sido educado en saber por el doctor, se encerró como si las palabras "farina nae" encerrasen una excelente carrera. Este manejo produjo efecto, y los oyentes trocaron si varias expresiones de admiración.
—Que sea o no hijo de Nathaniel—repuso al fin el señor Lipp.

Luisa, asustada, se acercó a su padre, que la dijo en voz baja:
—Tiene el carácter indio y la educación no ha podido desarraigar el mal; pero nosotros lo lograremos con el tiempo y la paciencia.
El joven oyó estas palabras y levantó la cabeza con una sonrisa indefinible.
—No os alarmeis, mis Grant, de lo salvaje de mis maneras. Yo me he dejado llevar por las pasiones que debiera reprimir; las atribuyo, como vuestro padre, a la sangre que corre por mis venas; aunque estoy lejos de renegar de mi familia, esto es, por el contrario, el único bien que me queda, y estoy altanero por ser descendiente de un jefe Delaware, de un bravo guerrero del honor de la especie humana, a quien Mohican ha conocido y de quien puede atestiguar las virtudes.
El señor Grant, viendo al joven más tranquilo y al viejo jefe atento, se aprovechó para empezar una larga disertación sobre el perdón de las injurias. Después de una hora de plática, los visitantes se despidieron de su huésped y después se separaron a la puerta. El viejo jefe se dirigió hacia el pueblo, y el joven cazador tomó el camino del oriente de la montaña.
Reuniéndose a su hija, que estaba en su cuarto, cuyas ventanas daban al lago, el señor Grant vio a Luisa ocupada en mirar con atención la superficie helada. El sacerdote se acercó a los cuarterones y percibió al joven cazador, que marchaba con paso rápido sobre la espesa capa de hielo y de nieve endurecida. El término de su carrera era evidentemente la cabaña habitada por Media de

Cuero, situada al borde del lago y bajo una roca coronada de abetos.
—Las inclinaciones de esta raza salvaje seceptúan de un modo maravilloso—dijo el buen sacerdote—pero yo concluiré por extinguirlas en el corazón de este joven. Me haceis pensar, Luisa, para su próxima visita, en predicarle mi sermón sobre la idolatría.
—¿Creeis, padre mío, que él piensa en volver al culto de sus antepasados?
—No, hija mía—respondió el señor Grant sonriendo,—pero la idolatría es la más peligrosa de nuestras pasiones.
XII
Entre tanto, la mayor parte de los que habían asistido al sermón se taban cenando en los mesones del pueblo, y particularmente en el Atrevido Dragón. La taberna de este nombre era una basta pieza, guardada de bancos por tres lados, y por el otro de dos grandes chimeneas: cerca de una de ellas vino a sentarse el doctor Todd, acompañado de un joven de una figura desahogada, pero presuntuosa; tomaba tabaco con profusión y hacia ver a cada instante un gran reloj de plata suspendido por un cordón de pelo.
Se llevaron a los concurrentes varios jarros de sidra y cerveza; nadie bebía solo; sino que el jarro o el vaso pasaba de mano en mano de uno a otro extremo de cada banco. Luego que la primera sed fue extinguida, Lippé, el acompañante del médico, y uno de los abogados de Templeton, exclamó con una voz alisonante:

—¡Muy bien, doctor Todd! He hecho esta tarde una operación portante extrayendo toda una media de postas de la espalda del hijo de Media de Cuero.
—Si, señor—dijo el médico, llándose,—pero ignoraba que el feroz fuese hijo de Media de ro, y oigo por la primera vez. Nathaniel haya sido casado.
—Yo no he dicho eso—replicó el abogado, guiñando el ojo,—vos beis, sin duda, lo que nosotros, bres de leyes, llamamos "filiius llius".
—¡Oh!—dijo Elmathan, algiendo embarazado,—yo me lisonjeo enteder alguna cosa; esta es lengua difícil, señores, y estoy de ro de que, excepto el señor Lipp, nadie aquí podrá persuadirse de "farina avenae" quiere decir na de avena.
El abogado manifestó a su vez gran embarazo; pero no quería dejar creer que había sido educado en saber por el doctor, se encerró como si las palabras "farina nae" encerrasen una excelente carrera. Este manejo produjo efecto, y los oyentes trocaron si varias expresiones de admiración.
—Que sea o no hijo de Nathaniel—repuso al fin el señor Lipp.